**POZIV NA DOSTAVU PONUDA / TENDER INVITATION**

**NABAVA STROJA ZA IZRADU SAMOLJEPLJIVIH ETIKETA DIGITALNE PRIPREME/**

**PROCUREMENT OF PRINTING MACHINE FOR EMBELLISHING AND CONVERTING OF SELF ADHESIVE LABEL WITH DIGITAL PRE-SETTING**

***Broj nabave: 1/2019***

***Procurement number: 1/2019***

**Naziv projekta/Project name:**

Opremanje proizvodnih kapaciteta Eti-tisak d.o.o.

Financirano iz poziva / Financed under call: Izgradnja i opremanje proizvodnih kapaciteta MSP

**SADRŽAJ / CONTENT**

[**1.** **INFORMACIJE O NABAVI / PROCUREMENT INFORMATION** 4](#_Toc20209250)

[**1.1.** **Opće informacije / General information** 4](#_Toc20209251)

[**1.2.** **Evidencijski broj nabave / Tender reference** 4](#_Toc20209252)

[**1.3.** **Sukob interesa / Conflict od interest** 4](#_Toc20209253)

[**1.4.** **Vrsta postupka nabave i vrsta ugovora / Type of procurement procedure and type of Contract** 4](#_Toc20209254)

[**1.5.** **Objašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda / Additional information and modification of tender invitation** 4](#_Toc20209255)

[2. PREDMET NABAVE / SUBJECT OF PROCUREMENT 5](#_Toc20209256)

[**2.1.** **Opis predmeta nabave / Description of the subject of procurement** 5](#_Toc20209257)

[**2.2.** **Količina predmeta nabave / Quantity of subject of procurement** 6](#_Toc20209258)

[**2.3.** **Mjesto isporuke robe / Place of delivery** 6](#_Toc20209259)

[**2.4.** **Rokovi za isporuku robe / Delivery deadlines** 6](#_Toc20209260)

[3. RAZLOZI ISKLJUČENJA PONUDITELJA / EXCLUSION CRITERIA 6](#_Toc20209261)

[4. SPOSOBNOST PONUDITELJA / SELECTION CRITERIA 8](#_Toc20209262)

[5. PONUDA / TENDER 9](#_Toc20209263)

[**5.1** **Sadržaj ponude / Content of tender:** 9](#_Toc20209264)

[**5.2** **Izrada ponude / Making of tender** 10](#_Toc20209265)

[**5.3** **Način dostave ponude / Submission of tenders** 11](#_Toc20209266)

[**5.4** **Alternativne** **ponude / Alternative tender (variant)** 11](#_Toc20209267)

[**5.5** **Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude / Alteration or withdrawal of tenders** 11](#_Toc20209268)

[**Cijena ponude / Determining tender prices** 12](#_Toc20209269)

[**5.6** **Rok valjanosti ponude / Tender validity period** 12](#_Toc20209270)

[6. KRITERIJ ODABIRA / AWARD CITERIA 13](#_Toc20209271)

[7. DATUM, VRIJEME I MJESTO DOSTAVE PONUDA / Date, time and place for delivery of tenders 15](#_Toc20209272)

[8. PREGLED I OCJENA PONUDE / EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS 16](#_Toc20209273)

[9. ROK ZA DONOŠENJE ODLUKE O ODABIRU / DEADLINE FOR THE ADOPTION OF THE AWARD DECISION 17](#_Toc20209274)

[10. OSTALE ODREDBE / OTHER PROVISIONS 17](#_Toc20209275)

[**10.1. Odredbe koje se odnose na zajednicu ponuditelja / Provisions concerning groups of tenderers (consortia)** 17](#_Toc20209276)

[**10.2. Odredbe koje se odnose na podizvoditelje / Provisions on subcontractors** 18](#_Toc20209277)

[11. ROK, NAČIN I UVJETI PLAĆANJA / PAYMENT TERMS 19](#_Toc20209278)

[12. POSEBNI UVJETI VEZANI UZ IZVRŠENJE UGOVORA / SPECIAL CONDITIONS RELATING TO THE PERFORMANCE OF THE CONTRACT 19](#_Toc20209279)

**DODACI / ANNEXES**

1. **INFORMACIJE O NABAVI / PROCUREMENT INFORMATION**
2. **Opće informacije / General information**

Naručitelj / Contracting Authority: Eti-tisak d.o.o.

Adresa / Address: Trg svete Marije Čučerske 9, 10040 Zagreb

OIB / Identification/ Registration Number: 13076543483

Telefon / Phone: +385 1 2986 901

Telefaks / Fax: +385 1 2916 449

URL: <http://www.eti-tisak.hr/>

Adresa e-pošte / E-mail: [eti@eti-tisak.hr](mailto:eti@eti-tisak.hr)

**Kontakt osoba / Contact person:**

Višnja Horvat

Telefon / Phone: +385 1 2986 901

E-mail: [eti@eti-tisak.hr](mailto:eti@eti-tisak.hr)

1. **Evidencijski broj nabave / Tender reference**

1/2019

1. **Sukob interesa / Conflict od interest**

Nema gospodarskih subjekata s kojima je naručitelj u sukobu interesa u smislu Priloga 4. Poziva „Izgradnja i opremanje proizvodnih kapaciteta MSP“ (referentni broj poziva KK.03.2.1.15). / There are no economic operators with whom the Contracting Authority is considered to be in a conflict of interest, within the meaning of Annex 4. of the call „Izgradnja i opremanje proizvodnih kapaciteta MSP“ (reference number of the call: KK.03.2.1.15).

1. **Vrsta postupka nabave i vrsta ugovora / Type of procurement procedure and type of Contract**

Naručitelj primjenjuje postupak s javne nabave s obveznom objavom. Vrsta ugovora je ugovor o nabavi robe. Sklapa se ugovor o javnoj nabavi robe. / Procurement procedure is procedure with a mandatory publication. Type of contract is supply contract.

1. **Objašnjenja i izmjene Poziva na dostavu ponuda / Additional information and modification of tender invitation**
2. Za vrijeme roka za dostavu ponuda gospodarski subjekti mogu zahtijevati dodatne informacije na kontakt mail Naručitelja vezane za Poziv na dostavu ponuda, a Naručitelj će odgovor staviti na raspolaganje putem web stranice [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) bez otkrivanja identiteta gospodarskog subjekta. / During the time limit for the receipt of tenders, economic operators may request additional information and clarifications related to the tender invitation on the contact mail of Contracting Authority, and the Contracting Authority shall provide additional information and clarifications on the web page [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr), without indicating the information about the person who requested them.
3. Pod uvjetom da je zahtjev dostavljen pravodobno, Naručitelj je obvezan odgovor staviti na raspolaganje najkasnije tijekom petog (5) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda./ Provided that the request for additional information has been requested on time, the additional information and clarifications shall be made available by the Contracting Authority not later than five (5) days before the deadline for the submission of tenders.
4. Zahtjev je pravodoban ako je dostavljen Naručitelju najkasnije tijekom sedmog (7) dana prije dana u kojem ističe rok za dostavu ponuda./ Request for additional information is made within the deadline if submitted to the Contracting Authority no later than during the seventh (7) day before the day of expiry of the time limit for the submission of tenders.
5. Ako iz bilo kojeg razloga Poziv na dostavu ponuda i moguća dodatna dokumentacija nisu stavljeni na raspolaganje ili ako Naručitelj nije na pravodoban zahtjev odgovorio sukladno prethodnim navodima Naručitelj će rok za dostavu ponuda primjereno produžiti tako da svi zainteresirani gospodarski subjekti mogu biti upoznati sa svim informacijama potrebnima za izradu ponude./ If for any reason the Tender invitation and any supporting documents were not made available, or if the Contracting Authority has not answered to timely request in accordance with paragraphs above, the Contracting Authority shall extend the time limit for submission of tenders suitably so that all interested economic operators may familiarize themselves with all the information needed for submitting tenders.
6. Ako Naručitelj za vrijeme roka za dostavu ponuda mijenja Poziv na dostavu ponude, osigurat će dostupnost izmjena svim zainteresiranim gospodarskim subjektima na isti način i na istim internetskim stranicama kao i osnovnu dokumentaciju na način da gospodarski subjekti od izmjene imaju najmanje sedam (7) dana za dostavu ponude. / If the Contracting Authority during the time limit for the receipt of tenders modifies the Tender invitation, it shall ensure that the modifications are available to all interested economic operators in the same way and at the same Internet address as the basic documentation and ensure that economic operators have at least 7 days to submit a tender from the date of modification.

# 2. PREDMET NABAVE / SUBJECT OF PROCUREMENT

1. **Opis predmeta nabave / Description of the subject of procurement**

Predmet nabave je nabava, isporuka, montaža i instalacija tiskarskog stroja za izradu samoljepljivih etiketa digitalne pripreme te edukacija. / Subject of procurement is supply, delivery and installation of printing machine for embellishing and converting of self adhesive label with digital pre-setting and education.

Predmet nabave nije podijeljen na grupe nabave. / Subject of procurement is not divided into lots.

* 1. **Količina predmeta nabave / Quantity of subject of procurement**

Količina predmeta nabave je definirana u troškovniku koji se nalazi u Dodatku II. ovog Poziva na dostavu ponuda. Količina je točna. / Quantity of subject of procurement is defined in Financial offer (Annex II to this Tender invitation). Quantity is exact.

* 1. **Mjesto isporuke robe / Place of delivery**

Eti-tisak d.o.o., Trg svete Marije Čučerske 9, 10040 Zagreb, Hrvatska

* 1. **Rokovi za isporuku robe / Delivery deadlines**

Krajnji rok za dobavu i instalaciju predmeta nabave je 6 mjeseci od sklapanja ugovora o nabavi. / The final delivery deadline for supply and installation of subject of procurement 6 months from the conclusion of the procurement contract.

# 3. RAZLOZI ISKLJUČENJA PONUDITELJA / EXCLUSION CRITERIA

Ponuditelju je dopušteno dostavljanje traženih dokumenata u izvorniku, u ovjerenoj ili neovjerenoj preslici. / Tenderer may deliver documents in original, certified or uncertified copy.

Dokumenti kojima se dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje moraju biti na hrvatskom jeziku ili engleskom jeziku i latiničnom pismu. / Documents related to the exclusion criteria must be written on Croatian or English language and Latin script.

U slučaju zajednice ponuditelja, okolnosti vezane uz razloge isključenja utvrđuju se za sve članove zajednice ponuditelja pojedinačno te se dokumenti kojima se dokazuje da ne postoje razlozi za isključenje moraju dostaviti za svakog člana zajednice ponuditelja. / In the case of a group of tenderers, the circumstances in connection with exclusion criteria shall be established for all members of the group separately. The offer made by group of tenderers must contain requested documentation on basis of which it can be determined, for each member, the members are not to be excluded.

Ukoliko će dio ugovora o javnoj nabavi ponuditelj dati u podugovor jednom ili više podizvoditelja, okolnosti isključenja utvrđuju se pojedinačno i za podizvoditelje te je u ponudi potrebno dostaviti dokumente kojima se dokazuje da za podizvoditelja ne postoje razlozi za isključenje. / If part of the Contract is to be executed by one or more subcontractors, the circumstances in connection with exclusion criteria shall be established for subcontractors. Tenderer shall in its tender submit documentation on basis of which it can be determined the subcontractors are not to be excluded.

3.1. Naručitelj je obvezan isključiti ponuditelja iz postupka ukoliko: / The tenderers shall be excluded from participation in this tender if they are in any of the following situations:

3.1.1. je gospodarski subjekt ili osoba ovlaštena za njegovo zakonsko zastupanje pravomoćno osuđena za kazneno djelo sudjelovanja u zločinačkoj organizaciji, korupciji, prijevari, terorizmu, financiranju terorizma, pranju novca, dječjeg rada ili drugih oblika trgovanja ljudima; / If the tenderer or the person authorised under the law to represent tenderer has been convicted for participation in organised criminal activities, corruption, fraud, terrorism, terrorism financing, money laundering, children work or other form of human trafficking;

3.1.2. nije ispunio obaveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako mu prema posebnom zakonu plaćanje tih obveza nije dopušteno ili je odobrena odgoda plaćanja; / has not fulfilled payment obligations related to taxation and pension or health insurance, except in cases when the payment is not allowed based on the specific legislation or delay payment has been authorised;

3.1.3. je lažno predstavio ili pružio neistinite podatke u vezi s uvjetima koje je Naručitelj naveo kao razloge za isključenje ili uvjete nabave; / has faulty presented or provided false information related to conditions the Contracting Authority has defined as exclusion criteria or procurement conditions;

3.1.4. je u stečaju, insolventan ili u postupku likvidacije, ako njegovom imovinom upravlja stečajni upravitelj ili sud, ako je u nagodbi s vjerovnicima, ako je obustavio poslovne aktivnosti ili je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima i propisima zemlje u kojoj ima poslovni nastan. / is bankrupted, it is being wound up or is in any stage of the bankruptcy proceeding, its affairs are being administered by a person designated by the relevant court, it has entered arrangements with creditors, it has suspended its business activities, or is in a similar procedure under the national regulations of the country in which the economic operator is established.

3.2. Nepostojanje razloga za isključenje iz točke 3.1. ovog Poziva na dostavu ponude ponuditelj će dokazati potpisanom izjavom ovlaštene osobe koju dostavlja s ponudom. Prijedlog navedene izjave čini prilog III. ovog Poziva na dostavu ponuda. / For the purpose of proving it is not in the situations described under point 3.1 of this tender invitation, the tenderer shall submit the tender declaration of an authorised representative, which makes Annex III to this tender invitation.

3.3. Naručitelj zadržava pravo u svakom trenutku do donošenja odluke o odabiru pozvati ponuditelja na dostavu dodatne dokumentacije, i to: / Contracting Authority reserves the right, in every moment until making an award decision to request the submission of the following documentation:

a) za potrebe utvrđivanje nepostojanja okolnosti iz točke 3.1.2. Poziva na dostavu ponuda / for proving tenderer is not in the situations under point 3.1.2. of Tender invitation:

potvrdu Porezne uprave o stanju duga koja ne smije biti starija od 30 dana računajući od dana početka postupka javne nabave, ili /a certificate issued by the tax authority concerning the state of debt, which may not be older than 30 days of the date of publication of Procurement Notice, or

b) važeći jednakovrijedni dokument nadležnog tijela države sjedišta ponuditelja, ako se ne izdaje potvrda iz točke a), ili / if the document referred to in paragraph a) is not issued in the country in which the tenderer is established, it may be replaced by an equivalent document issued from the competent authority or

c) izjavu pod prisegom ili odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje ponuditelja ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta gospodarskog subjekta ili izjavu s ovjerenim potpisom kod bilježnika, koje ne smiju biti starije od 30 dana računajući od dana početka postupka javne nabave, ako se u državi sjedišta ponuditelja ne izdaje potvrda iz točke a) ili jednakovrijedni dokument iz točke b)/ if the document referred to in paragraph a) or equivalent document referred to in paragraph b) is not issued in the country in which the economic operator is established, it may be replaced by a declaration on oath or a corresponding declaration made by the person who is authorised under law to represent the economic operator before the competent judicial or administrative Authority or the notary public or the competent professional or trade body in the country in which the economic operator is established, which may not be older than 30 days of the date of publication of tender.

- za potrebe utvrđivanja nepostojanja okolnosti iz točke 3.1.4. Poziva na dostavu ponuda: / for proving tenderer is not in the situations under point 3.1.4. of Tender invitation:

a) izvod iz sudskog, obrtnog ili drugog odgovarajućeg registra države sjedišta ponuditelja koji ne smije biti stariji od tri mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave; / an extract from the judicial, trade or other relevant register of the country in which the tenderer is established which may not be older than three months of the date of publication of tender;

b) važeći jednakovrijedni dokument koji je izdalo nadležno sudsko ili upravno tijelo u državi sjedišta ponuditelja, ako se ne izdaje izvod iz točke a) ili izvod ne sadrži sve podatke potrebne za utvrđivanje tih okolnosti koji ne može biti stariji od tri mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave ili / if extract referred to in point a) does not exist or it does not contain all the relevant data an equivalent document issued by the competent judicial or administrative authority in the state in which the economic operator is established, which may not be older than three months of the date of publication of tender or

c) izjavu pod prisegom ili odgovarajuću izjavu osobe koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje ponuditelja ispred nadležne sudske ili upravne vlasti ili bilježnika ili nadležnog strukovnog ili trgovinskog tijela u državi sjedišta ponuditelja ili izjavu s ovjerenim potpisom kod bilježnika, koje ne smiju biti starije od tri mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave, ako se u državi sjedišta ponuditelja ne izdaje izvod iz točke a) ili dokument iz točke b) ili oni ne sadrže sve podatke potrebne za utvrđivanje tih okolnosti./ if the documents referred to in paragraphs a) and b) above are not issued in the country in which the tenderer is established or documents do not contain all relevant information, they may be replaced by a declaration on oath or a corresponding declaration made by the person who is authorized under law to represent the economic operator before the competent judicial or administrative authority or the notary public or the competent professional or trade body in the country in which the economic operator is established. The declaration may not be older than three months of the date of publication of Procurement Notice.

# 4. SPOSOBNOST PONUDITELJA / SELECTION CRITERIA

Ponuditelj, odnosno zajednica ponuditelja, dužan je u svojoj ponudi priložiti dokumente kojima dokazuje svoju pravnu i poslovnu sposobnost. / Tenderer or group of tenderers/consortia must prove that it has or they have sufficient legal capacity to implement the tasks of the Contract. Ponuditelju je dopušteno dostavljanje traženih dokumenata u izvorniku, u ovjerenoj ili neovjerenoj preslici./ Tenderer may deliver documents in original, certified or uncertified copy.

Dokumenti kojima se dokazuje sposobnost ponuditelja moraju biti na hrvatskom jeziku ili engleskom jeziku i latiničnom pismu./ Documents related to the selection criteria must be written on Croatian or English language and Latin script.

**4.1. Pravna i poslovna sposobnost / Legal and business capacity**

Svaki ponuditelj mora biti pravno i poslovno sposoban. Sposobnost će ponuditelj u postupku javne nabave dokazati potpisanom Izjavom u prilogu III ovog Poziva na dostavu ponuda. Navedena izjava ne smije biti starija od tri mjeseca računajući od dana početka postupka javne nabave. / Tenderer must prove its legal and business capacity. For purpose of proving its capacity, the tenderer shall submit the tender statement of an authorized representative, which makes Annex III to this tender documentation. Statement may not be older than three months from the date of commencement of the public procurement.

4.1.1. U slučaju zajednice ponuditelja, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoju pravnu i poslovnu sposobnost. / In case of group of tenderers, each member of group must individually prove its legal and business capacity.

4.1.2. U slučaju zajednice ponuditelja, svi članovi zajednice obvezni su pojedinačno dokazati svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar. / In the case of a group of tenderers (consortia), all members of the group must prove their legal and business capacity.

4.1.3. Naručitelj zadržava pravo u svakom trenutku do donošenja odluke o odabiru pozvati ponuditelja na dostavu dodatne dokumentacije, i to: / Contracting Authority reserves the right, in every moment until making an award decision to request the submission of the following documentation:

- za potrebe utvrđivanje nepostojanja okolnosti iz točke 4.1. Poziva na dostavu ponude / for proving tenderer is not in the situations under point 4.1. of Tender invitation:

izvadak iz sudskog registra ili potvrdu trgovačkog suda ili drugog nadležnog tijela u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta. /an extract from the court register or a certificate from a commercial court or other competent authority in the country of establishment of the economic operator.

# 5. PONUDA / TENDER

* 1. **Sadržaj ponude / Content of tender:**

1. Ponudbeni list (Dodatak I) / Bid sheet (Annex I)
2. Troškovnik (Dodatak II) / Financial offer (Annex II)
3. Izjava ponuditelja (Dodatak III) / Tenderers declaration (Annex III)
4. Tehničke specifikacije (Dodatak IV) / Technical specifications (Annex IV)
5. Izjava o vremenu odaziva i pružanju servisne podrške (Dodatak V) / Response time statement and service support (Annex V)
6. Izjava o jamstvenom roku (Dodatak VI) / Statement of warranty period (Annex VI)
   1. **Izrada ponude / Making of tender**

Ponuda se dostavlja na hrvatskom ili engleskom jeziku i latiničnom pismu / Tender is to be made in Croatian or English language and the Latin script.

Od dana objave ovog Poziva na dostavu ponuda, Naručitelj osigurava pristup Pozivu i pratećim dokumentima elektroničkim putem na internetskim stranicama [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) / As of the date of publication of Tender invitation, the Contracting Authority offers unrestricted and full access by electronic means to the tender documentation and any supplementary documents at the web: [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)

Ponuda mora biti izrađena u papirnatom obliku i otisnuta ili pisana neizbrisivom tintom, a predaje se u izvorniku. / The tender must be submitted on paper, printed or written in indelible ink and shall be submitted in the original.

Pri izradi ponude ponuditelj se mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz ovog Poziva te ne smije mijenjati i nadopunjavati tekst Poziva na dostavu ponude. / When submitting the tender, a tenderer must comply with all instructions and specifications contained in this tender documentation. Tenderer cannot amend or complement the text of this tender documentation.

Sve troškove izrade ponude snose ponuditelji. Ponuditelji nemaju pravo na bilo kakvu nadoknadu troškova izrade ponude. / No costs incurred by the tenderer in preparing and submitting the tender are reimbursable. All such costs will be borne by the tenderer.

Ponuda se izrađuje na način da čini cjelinu. / The tender is drawn up in such a way so as to constitute an integral unit.

Dokumente tražene u ovom Pozivu na dostavu ponude, osim dokumenata koje ponuditelji dostavljaju na poziv Naručitelja do Odluke o odabiru, ponuditelj u svojoj ponudi može dostaviti u izvorniku, ovjerenoj ili neovjerenoj preslici. / Documents required in this Tender invitation, except the ones which are to be submitted upon Contracting Authority’s request until the adopting of the award decision, may be submitted in original, certified or uncertified copy.

Naručitelj zadržava pravo, nakon rangiranja ponuda prema kriteriju za odabir ponude, a prije donošenja odluke o odabiru, od najpovoljnijeg ponuditelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata (potvrde, izvodi, izjave i sl.) koji su u ponudi bili dostavljeni u neovjerenoj preslici, a koje izdaju nadležna tijela. / Contracting Authority reserves the right, after the ranking of tenders according to the award criteria and before adopting an award decision, to request the best tenderer to submit the originals or certified copies of all those documents (certificates, documents, statements, etc.) that were delivered in an uncertified copy and are being issued by the competent authorities.

Od ponuditelja se očekuje da pregleda Poziv na dostavu ponude, uključujući sve upute, obrasce, uvjete i specifikacije. Ponuda koja je suprotna odredbama ovog Poziva na dostavu ponude i koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće te ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive ili u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem ponude nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća u svakom je pogledu rizik za ponuditelja i može rezultirati odbacivanjem takve ponude. / The tenderer is expected to review the Tender invitation, including all instructions, forms, terms and specifications. The offer which is contrary to the provisions of the Tender invitation, or which contains errors, omissions or ambiguities if errors, omissions and ambiguities are not removable or where clarification or completing of offers could not remove error, omission or ambiguity, is in every respect at the risk of the tenderer and can result with rejection of such tenders.

* 1. **Način dostave ponude / Submission of tenders**

Ponuda se u zatvorenoj omotnici dostavlja do 25.11.2019. do 11:00 sati, na dolje navedenu adresu Naručitelja: / The tender, in a sealed envelope, shall be submitted until 11:00 hours of November 25th 2019, to the following address:

Naručitelj / Contracting Authority: Eti-tisak d.o.o.

Adresa / Address: Trg svete Marije Čučerske 9, 10040 Zagreb

Broj nabave / Tender reference: 1/2019

Predmet nabave / The name of the procurement:Nabava stroja za izradu samoljepljivih etiketa digitalne pripreme / Procurement of printing machine for embellishing and converting of self adhesive label with digital pre-setting.

„NE OTVARAJ“ / „DO NOT OPEN“

Na poleđini / Back of envelope:

*Naziv i adresa ponuditelja / The name and address of the tenderer*

Ako omotnica nije označena u skladu sa zahtjevima iz ovog Poziva na dostavu ponude, Naručitelj ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju gubitka ili preranog otvaranja ponude. Ponuditelj samostalno određuje način dostave ponude i sam snosi rizik eventualnog gubitka odnosno nepravovremene dostave ponude. Ponude i ostali dokumenti koji čine sastavni dio ponude ne vraćaju se ponuditeljima. / If the envelope is not marked in accordance with the requirements of the Tender invitation, Contracting Authority assumes no responsibility for any loss or early opening of tenders. Tenderer defines the method of tender submission and bears the risk of loss or untimely delivery. Offers and other documents which are an integral part of tender shall not be returned to the tenderers.

* 1. **Alternativne** **ponude / Alternative tender (variant)**

Alternativne ponude nisu dopuštene. / Alternative tender (variant) is not allowed.

* 1. **Izmjena i/ili dopuna ponude i odustajanje od ponude / Alteration or withdrawal of tenders**

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponuda dostaviti izmjenu i/ili dopunu ponude. Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude. U tom se slučaju ponude otvaraju obrnutim redoslijedom zaprimanja a vremenom zaprimanja smatra se dostava posljednje verzije izmjene ponude. / Tenderers may alter their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. No tender may be altered after this deadline. Any such notification of alteration must be prepared and submitted in the same way as the original tender. The outer envelope must be marked ‘Alteration’. In that case tenders are opened in reverse order of receipt and time of receipt is considered to be the delivery of last version of amended tender.

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponude pisanom izjavom odustati od svoje dostavljene ponude prije roka za dostavu ponuda. Pisana izjava se dostavlja na isti način kao i ponuda s obveznom naznakom da se radi o odustajanju od ponude. U tom slučaju neotvorena ponuda se vraća ponuditelju. / Tenderers may also withdraw their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders. Any such notification of withdrawal must be prepared and submitted in the same way as the original tender. In such case, unopened envelope shall be returned to the tenderer.

**Cijena ponude / Determining tender prices**

Cijena ponude izražava se u kunama ili eurima. Cijena sadrži u sebi sve troškove i popuste. / Tender prices must be stated in HRK or EUR. Price contains all costs and discounts[[1]](#footnote-1).

Cijena ponude je nepromjenjiva tijekom trajanja ugovora o javnoj nabavi. U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi i popusti (npr. troškovi isporuke, montaže i instalacije, edukacije najmanje 2 osobe Naručitelja 5 radnih dana i dr.). Ponuditelj je u Troškovniku dužan ponuditi, tj. upisati jediničnu cijenu, porez na dodanu vrijednost, i ukupnu cijenu s porezom na dodanu vrijednost (zaokruženu na dvije decimale) za svaku stavku. Ako je ponuditelj tvrtka izvan Republike Hrvatske ili ako ponuditelj nije obveznik poreza na dodanu vrijednost (PDV-a), na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s PDV-a upisuje isti iznos koji je upisan na mjesto predviđeno za upis cijene ponude bez PDV-a, a mjesto za upis iznosa PDV-a ostavlja se prazno. / Tender price is fixed and may not be amended in the period of Contract duration. Tender price without Value Added Tax (VAT) must include all costs and discounts for goods and services (such as cost of delivery, installation, education of at least 2 persons of the Contracting Authority 5 working days etc.). In the Financial offer, tenderers must state unit prices, VAT, and total price with VAT (rounded to 2 decimal places), for each item. If the Tenderer is registered outside of the Republic of Croatia or is not subject to VAT, in the boxes intended for the insertion of the tender price with VAT included, the tenderers should insert the equivalent number as indicated in the boxes for the tender price without VAT, whilst the place intended for inserting VAT amount remains empty.

* 1. **Rok valjanosti ponude / Tender validity period**

Ponuda mora biti valjana 60 dana od krajnjeg roka za dostavu ponuda. Ponude s kraćim rokom valjanosti mogu biti odbijene. / Tender validity period shall be minimum 60 days from the deadline for submission of tenders. Tenders not satisfying mentioned criterion can be rejected.

Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj može tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude sukladno tom produženom roku. / If the period of validity expires, the Contracting Authority reserves the right to require tenderers extension of the tender validity period in accordance with the extended deadline.

# 6. KRITERIJ ODABIRA / AWARD CITERIA

Kriterij odabira ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda./ The tender selection criterion is the most economically advantageous tender.

Kriteriji za odabir ekonomski najpovoljnije ponude i njihov relativan značaj prikazani su u tablici:/ The criteria for selecting the most economically advantageous tender and their relative importance are shown in the table below:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Kriterij /** Criterion |  | **Relativni značaj/**  Relative Importance | **Broj bodova /** Number of points |
| Cijena ponude / Tender price | **C** | 85 % | 85 |
| Vrijeme odaziva – servisna podrška / Response time - service support | **VO** | 5 % | 5 |
| Jamstveni rok / Warranty period | **JR** | 10 % | 10 |
| **Ukupni broj bodova/ Total number of points** | **UC** | **100 %** | **100** |

## Opis kriterija i način utvrđivanja bodovne vrijednosti: / Description of criteria and method of determining criterion value:

**UC = C + VO + JR**

**6.1. Cijena ponude/ Bid price**

Vrijednosni kriterij: najniža cijena ponude bez PDV-a ostvarit će maksimalan broj bodova./ Value criterion: The lowest bid price excluding VAT will earn the maximum number of points.

Bodovna vrijednost prema ovom kriteriju izračunava se prema sljedećoj formuli:/ The point value according to this criterion is calculated according to the following formula:

***C = x 85***

gdje je:/ where is

C = bodovi po kriteriju cijene / points by price criterion

CPmin = najniža cijena od svih valjanih ponuda u postupku nabave (bez PDV-a)/

lowest price of all valid bids in the procurement process (excluding VAT)

CPpon = cijena iz ponude koja se ocjenjuje (bez PDV-a) / bid price to be evaluated (excluding VAT)

85 = maksimalan broj bodova za kriterij cijene / the maximum number of points for the price criterion

**6.2. Vrijeme odaziva – servisna podrška / Response time - service support**

Maksimalni broj bodova koje ponuditelj može dobiti po ovom kriteriju je 5. / The maximum number of points the bidder can receive under this criterion is 5.

Ponuditelj mora biti dostupan za pružanje servisne podrške putem elektroničke pošte i/ili telefona, a u slučaju nemogućnosti rješavanja problema mora poslati servisera na lice mjesta. Vrijeme odaziva i izlaska na teren mjeri se od trenutka poziva odnosno zaprimanja zahtjeva za podrškom putem elektroničke pošte. / The Bidder must be available to provide service support via e-mail and/or telephone, and in the event of failure to resolve the problem, must send the repairer to the site. The response and exit times of the field are measured from the moment of calling or receiving the request for support via e-mail.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Vrijeme odaziva – servisna podrška / Response time - service support** | | **Broj bodova / Number of points** |
| Rokovi za vrijeme odaziva i pružanje servisne podrške / **Response time limits and service support** | **Vrijeme odaziva unutar 24 sata / Response time within 24 hours** | 5 |
| **Vrijeme odaziva više od 24 sata do 36 sati / The response time is more than 24 hours to 36 hours** | 3 |
| **Vrijeme odaziva više od 36 sati do 48 sati / The response time is more than 36 hours to 48 hours** | 0 |

Ponuditelji u svojoj ponudi dostavljaju podatak o vremenu odaziva i pružanju servisne podrške u satima u obliku Izjave koju prilažu ponudi sukladno Dodatku V – Izjava o vremenu odaziva i pružanju servisne podrške iz ovog Poziva ili izjavi koja sadrži sve tražene podatke. / The bidders in their tender shall provide information on the response time and the provision of service support in hours in the form of a Statement attached to the tender in accordance with Annex V - Response Time Statement and the provision of service support from this Call or statement containing all requested information.

Ukoliko ponuditelj u svojoj ponudi iskaže vrijeme odaziva i pružanje servisne podrške u trajanju npr. 24,5 sati ili 24,9 sati ono ga pravno obvezuje, ali takvom ponuđenom roku dodijelit će se bodovi kao da je ponudio 24 sata, odnosno kod dodjele bodova ponuđeno trajanje vremena za odaziv i pružanje servisne podrške zaokružuje se na iskazani broj prije decimalnog mjesta. / If the Bidder in his offer expresses the response time and the provision of service support for the duration of e.g. 24.5 hours or 24.9 hours it legally obliges him, but such offered deadline will be awarded points as if he offered 24 hours, that is, when awarding points, the offered duration of time to respond and provide service support is rounded to the indicated number before the decimal place.

Ukoliko ponuditelj ne dostavi podatak o trajanju vremena odaziva i pružanju servisne podrške u obliku Izjave koju prilaže ponudi, smatrat će se da je ponudio rok za pružanje servisne podrške od 36 sati do maksimalno 48 sati za koji ne dobiva dodatne bodove./ If the Bidder does not submit information on the duration of the response time and the provision of service support in the form of the Statement attached to the Bid, he shall be deemed to have offered a deadline for providing the support of 36 hours to a maximum of 48 hours for which he does not receive additional points.

**6.3. Jamstveni rok / Warranty period**

Maksimalni broj bodova koje ponuditelj može dobiti po ovom kriteriju je 10. / The maximum number of points the bidder can receive under this criterion is 10.

Duljina jamstvenog roka u kojem se ponuditelj obvezuje otkloniti nedostatke mora biti minimalno u trajanju od 12 mjeseci. Za jamstveni rok od 60 mjeseci i duži dobit će se maksimalni broj bodova. / The length of warranty period within which the Bidder undertakes to remedy the defects must be a minimum of 12 months. For a warranty period of 60 months or longer, maximum points will be awarded.

Ponuđeni jamstveni rok iz ponude ponuditelja dobit će bodove prema tablici kako slijedi: / The offered warranty period from the bidder's bid will receive points according to the table as follows:

|  |  |
| --- | --- |
| **Trajanje jamstva u mjesecima:/**  **Warranty period in months:** | **Broj bodova: / The number of points:** |
| 12 | 0 |
| 13-35 | 3 |
| 36-47 | 5 |
| 48-60 | 10 |

Ponuditelj u svojoj ponudi iskazuje trajanje jamstva putem Izjave o jamstvenom roku koju prilažu ponudi sukladno Dodatku VI iz ovog Poziva ili izjavi koja sadrži sve tražene podatke. / The bidder shall indicate in its tender the duration of the guarantee by means of the Statement of Warranty Period which they attach to the tender in accordance with Annex VI of this Call or a statement containing all the information requested.

Ukoliko Izjava nije dostavljena u roku za dostavu ponuda ili ne sadrži navod o trajanju jamstvenog roka smatrat će se da ponuditelj nudi minimalni jamstveni rok od 12 mjeseci za koji ne dobiva dodatne bodove. / If the Statement is not submitted within the deadline for submission of tenders or does not contain an indication of the duration of the warranty period, the bidder shall be considered to offer a minimum guarantee period of 12 months for which he does not receive additional points.

# 7. DATUM, VRIJEME I MJESTO DOSTAVE PONUDA / DATE, TIME AND PLACE FOR DELIVERY OF TENDERS

Ponuda mora biti zaprimljena od strane Naručitelja, na adresi iz točke 5.3. ovog Poziva na dostavu ponude, najkasnije do 25.11.2019. godine do 11:00 sati./ All Tenders must be received by the Contracting Authority, at the address of Contracting Authority from point 5.3 of this Tender documentation, by 11:00 hours CET of November 25th2019, at the latest.

Sve ponude koje Naručitelj primi nakon isteka roka za dostavu ponuda označit će se kao zakašnjelo pristigle i bit će neotvorene vraćene ponuditelju. / Any tender received after this deadline will not be considered and shall be returned to the sender unopened.

# 8. PREGLED I OCJENA PONUDE / EXAMINATION AND EVALUATION OF TENDERS

8.1. U postupku pregleda i ocjene ponuda Naručitelj prvo isključuje ponuditelja kod kojeg su stečeni razlozi za isključenje. / In the process of examination and evaluation of tenders, the Contracting Authority shall first exclude the tenderer which meets the exclusion criteria.

8.2. U ponudama koje su preostale nakon isključenja i odbijanja sukladno točki 8.1. Naručitelj u skladu s uvjetima i zahtjevima iz Poziva na dostavu ponude sljedećim redoslijedom provjerava i odbija ponudu koja nije cjelovita, ponudu koja je suprotna odredbama iz Poziva na dostavu ponuda, ponudu u kojoj cijena nije iskazana u apsolutnom iznosu, ponudu koja sadrži pogreške, nedostatke odnosno nejasnoće ako pogreške, nedostaci odnosno nejasnoće nisu uklonjive, ponudu u kojoj pojašnjenjem ili upotpunjavanjem u s kladu s ovim pravilima nije uklonjena pogreška, nedostatak ili nejasnoća, ponudu koja ne ispunjava uvjete vezane za svojstva predmeta nabave, te time ne ispunjava zahtjeve iz Poziva na dostavu ponuda, ponudu za koju ponuditelj nije pisanim putem prihvatio ispravak računske pogreške: / In the tenders remaining after the exclusion and rejection pursuant to point 8.1., Contracting Authority shall verify the following in the stated order, in accordance with the conditions and requirements in the Tender invitation rejects tender that is not complete i.e. does not contain all elements set out in the article 5. of this document and which cannot be, in a reasonable time not shorter than 5 calendar days, completed with necessary information or missing documents, in line with the principle of equal treatment and transparency, tender containing errors, omissions that is ambiguities if errors, omissions or ambiguities are not removable, tender that is not compliant with tender documentation, tender in which the price is not expressed in absolute amount, tender in which by clarifying or completing pursuant to this tender documentation has not been removed error, deficiency or ambiguity, tender which does not fulfil the mandatory technical specifications set out in the Tender invitation, and tender for which the tenderer has not accepted corrections of calculation errors in writing.

8.3. Ako su informacije ili dokumentacija koje je trebao dostaviti gospodarski subjekt nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, Naručitelj može, poštujući načela jednakog tretmana i transparentnosti, zahtijevati od dotičnih gospodarskih subjekata da dopune, razjasne, upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku ne kraćem od pet dana. Navedeno postupanje ne smije dovesti do pregovaranja u vezi s kriterijem za odabir ponude ili ponuđenim predmetom nabave. / If the information or documentation to be provided by the economic operator is incomplete or incorrect or appears to be missing or missing, the Contracting Authority may, based on the principle of equal treatment and transparency, require from the economic operators to clarify, complete or deliver the necessary information, or documentation within a reasonable time not less than five days. The aforementioned must not lead to a negotiation of the tender selection criteria or the subject of the tender being offered.

8.4. Ako Naručitelj tijekom pregleda ponude utvrdi računsku pogrešku, obvezan je od ponuditelja zatražiti prihvat ispravka računske pogreške, a ponuditelj je dužan odgovoriti u roku ne duljem od pet kalendarskih dana / Where the Contracting Authority during the examination of tenders finds a calculation error, it shall request the tenderer to accept the correction of the calculation error and the tenderer is obliged to answer within the time limit not longer than five calendar days.

8.5. Nakon pregleda i ocjene ponuda iz prethodnih točaka valjane ponude rangiraju se prema kriteriju za odabir ponude. / After the examination and evaluation of tenders, valid tenders shall be ranked in accordance with the award criteria.

8.6. Naručitelj će sastaviti Zapisnik sa sastanka za ocjenu ponuda te će odluku o odabiru objaviti na stranici [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr) / Contracting Authority shall prepare the Evaluation report and publish the selection decision on the [www.strukturnifondovi.hr](http://www.strukturnifondovi.hr)

8.7. Nakon rangiranja ponuda prema kriteriju za odabir ponude, a prije donošenja odluke o odabiru, Naručitelj može od najpovoljnijeg ponuditelja s kojim namjerava sklopiti ugovor o javnoj nabavi zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika jednog ili više dokumenata koji su traženi Pozivom na dostavu ponuda. Ako je ponuditelj već u ponudi dostavio određene dokumente u izvorniku ili ovjerenoj preslici, nije ih dužan ponovo dostavljati. / After the ranking of tenders according to the award criteria and before adopting an award decision, the Contracting Authority may request the best tenderer to whom it intends to award the Contract, to submit the originals or certified copies of one or more documents that were required. In the case the economic operator has already submitted the originals or certified copies thereof in the tender, it shall not be obligated to submit them again.

8.8. Naručitelj će poništiti postupak nabave ako nakon isteka roka za dostavu ponuda nije pristigla niti jedna ponuda te ako nakon odbijanja ponuda ne preostane nijedna valjana ponuda. Naručitelj je obvezan objaviti Obavijest o poništenju na istim stranicama kao i Poziv na dostavu ponude. / The Contracting Authority shall cancel the procedure when the tender procedure has been unsuccessful, namely where no qualitatively or financially worthwhile tender has been received or there has been no valid response at all. The Contracting Authority is obliged to publish the information on the cancellation in the same way and at the same Internet addresses as the basic Tender invitation.

# 9. ROK ZA DONOŠENJE ODLUKE O ODABIRU / DEADLINE FOR THE ADOPTION OF THE AWARD DECISION

Naručitelj će Odluku o odabiru donijeti i poslati u roku od 30 dana od isteka roka za podnošenje ponuda. Odluka o odabiru će biti poslana svim ponuditeljima koji su dostavili ponudu. / The Contracting Authority shall adopt the award decision within 30 calendar days from the date of deadline for submission of tenders. Award decision shall be sent to all tenderers.

# 10. OSTALE ODREDBE / OTHER PROVISIONS

**10.1. Odredbe koje se odnose na zajednicu ponuditelja / Provisions concerning groups of tenderers (consortia)**

Više gospodarskih subjekata može se udružiti i dostaviti zajedničku ponudu, neovisno o uređenju njihova međusobnog odnosa. Odgovornost ponuditelja iz zajednice ponuditelja je solidarna. / Group of economic operators may submit joint tender, regardless of the legal nature of the links among them. The joint tenderers shall be jointly and severally liable.

Ponuda zajednice ponuditelja mora sadržavati podatke o svakom članu zajednice ponuditelja, kako je određeno u ponudbenom listu, uz obveznu naznaku člana zajednice ponuditelja koji je ovlašten za komunikaciju s Naručiteljem. / In case of a group of tenderers, the bid sheet shall contain the information for each member of the group of tenderers, as required in the bid sheet, with obligatory reference to the member of the group of tenderers that is authorized to communicate with the Contracting Authority.

Svaki član iz zajednice ponuditelja dužan je uz zajedničku ponudu dostaviti sve dokumente na temelju kojih se utvrđuje postoje li razlozi za isključenje te dokaz o upisu u sudski obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar, a svi zajedno dužni su dokazati (kumulativno) zajedničku sposobnost ostalim navedenim dokazima sposobnosti. U zajedničkoj ponudi mora biti navedeno koji će dio ugovora o javnoj nabavi (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice ponuditelja. Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja za onaj dio ugovora o javnoj nabavi koji je on izvršio, ako zajednica ponuditelja ne odredi drugačije. / The circumstances regarding the exclusion criteria shall be established for all members of the group separately. ). Additionally, each member of the group of tenderers must deliver a proof of enrolment with the court, trades, crafts, professional or other appropriate register of the country in which the economic operator is established. Group of tenderers must prove all other selection criteria cumulatively. In the group tenderers offer, the part of Contract to be executed by the member of group (subject, amount, value and percentage) must be stated. Contracting Authority shall make payments to each member of the group for the part of the Contract executed by the member, unless otherwise specified by the group of tenderers.

**10.2. Odredbe koje se odnose na podizvoditelje / Provisions on subcontractors**

Ako gospodarski subjekt namjerava dati dio ugovora o javnoj nabavi u podugovor jednom ili više podizvoditelja, dužni su u ponudi navesti sljedeće podatke / Tenderers who intend to subcontract a part of the public procurement Contract to one or more subcontractors shall specify in their tender the following data:

- naziv ili tvrtku, sjedište, OIB, (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo), IBAN/broj računa podizvoditelja, / name or company name, seat, PIN (OIB, or national identification number according to the country of establishment of the economic operator, where applicable) and account number of the subcontractor (IBAN), and

- predmet, količinu, vrijednost podugovora i postotni dio ugovora o javnoj nabavi koji se daje u podugovor./ the subject-matter, quantity, subcontract value and percentage share of the public procurement subcontracted.

Ako ponuditelj ne dostavi podatke o podizvoditelju, smatra se da će cjelokupni predmet nabave izvršiti samostalno. / In case tenderer does not provide all information required under this article for the part of the Contract he intends to subcontract, it shall be deemed that tenderer will perform this part of the Contract itself.

Sudjelovanje podizvoditelja ne utječe na odgovornost ponuditelja za izvršenje ugovora. / Subcontracting does not affect the responsibility of the tenderer for execution of Contract.

# 11. ROK, NAČIN I UVJETI PLAĆANJA / PAYMENT TERMS

Plaćanje će se izvršiti na sljedeći način: / Payments shall be made as follows:

- 30% ugovorenog iznosa bit će plaćeno u roku od 15 dana nakon potpisivanja Ugovora, a temeljem računa prikladnog za plaćanje; / 30% of the contract amount shall be paid within 15 days after the signature of the Contract based on the Invoice suitable for payment;

- 60% ugovorenog iznosa bit će plaćeno prije isporuke, a temeljem računa prikladnog za plaćanje; / 70% of the contract amount shall be paid before delivery, based on the Invoice suitable for payment;

* 10% ugovorenog iznosa bit će plaćeno nakon montaže i instalacije stroja te edukacije, a temeljem računa prikladnog za plaćanje. / 70% of the contract amount shall be paid after installation of the machine and education, based on the Invoice suitable for payment.

# 12. POSEBNI UVJETI VEZANI UZ IZVRŠENJE UGOVORA / SPECIAL CONDITIONS RELATING TO THE PERFORMANCE OF THE CONTRACT

Naručitelj određuje jamstveni rok u trajanju od minimalno 12 mjeseci koje počinje od dana u cijelosti izvršene isporuke. / The Contracting Authority specifies a guarantee period of minimum 12 months, starting from the day of the complete delivery.

Prava iz jamstvenog roka obuhvaćaju usluge popravka i otklanjanja svih nedostataka i kvarova na isporučenoj opremi za vrijeme i pod uvjetima jamstvenog roka. / Warranty rights for include repair and repair services for all defects and defects in the delivered equipment during and under the terms of the warranty period.

Rok za vrijeme odaziva i pružanje servisne podrške iznosi maksimalno 36 – 48 h od prijave kvara. / The time for response and service support is a minimum of 36-48 hours from the reporting of the failure.

U Zagrebu, 13.11.2019. / In Zagreb, November 13th 2019

DODACI / ANNEXES

Dodatak I – Ponudbeni list / Annex I – Bid sheet

Dodatak II – Troškovnik / Annex II – Financial offer

Dodatak III – Izjava ponuditelja / Annex III – Tenderers declaration

Dodatak IV – Tehničke specifikacije / Annex IV – Technical specifications

PRILOG I POZIVA NA DOSTAVU PONUDE

PONUDBENI LIST /

ANNEX I OF TENDER INVITATION

BID SHEET

Broj ponude/Offer number:\_\_\_\_\_\_\_ Datum ponude/ Offer date:\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Naziv (tvrtka) i sjedište Naručitelja/ Name and seat of the Contracting Authority

|  |  |
| --- | --- |
| Naručitelj / Contracting Authority: | Eti-tisak d.o.o. |
| Adresa / Address: | Trg svete Marije Čučerske 9, 10040 Zagreb |
| OIB / Identification/ Registration Number: | \_\_\_\_\_\_ |

1. Naziv (tvrtka) i sjedište ponuditelja / Name and seat of the tenderer

|  |  |
| --- | --- |
| Zajednica ponuditelja (zaokružiti)/ Group of tenderers (circle) | DA/YES NE/NO |
| Ponuditelj / Tenderer: |  |
| Adresa / Address: |  |
| OIB / (Identification / VAT number): |  |
| IBAN / (bank account number): |  |
| Ponuditelj oslobođen PDV-a (zaokružiti) / Tenderer is exempt from VAT (circle): | DA/YES NE/NO |
| Adresa za dostavu pošte / Address for mail delivery: |  |
| Kontakt osoba ponuditelja /Contact person: |  |
| Telefon / Phone: |  |
| Faks / Fax: |  |
| E-pošta / E-mail: |  |

Cijena ponude / Tender price

|  |  |
| --- | --- |
| Cijena ponude u HRK ili EUR bez PDV-a / Tender price in HRK or EUR net of VAT: |  |
| Iznos PDV-a / VAT: |  |
| Cijena ponude u HRK ili EUR s PDV-om / Tender price in HRK or EUR, VAT included: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Rok valjanosti ponude / Tender validity period: |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2019. ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF TENDERER:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe / name and signature of authorized person)

Ponudbeni list, PRILOG 1 - PODACI O ČLANOVIMA ZAJEDNICE PONUDITELJA *(priložiti/popuniti samo u slučaju zajedničke ponude) /* Bid Sheet, Annex 1, INFORMATION ABOUT THE MEMBERS OF CONSORTIA *(note: enclose only if the tender is group of tenderers/consortia[[2]](#footnote-2))*

1.Naziv (tvrtka) i sjedište člana zajednice ponuditelja/ Name and seat of the member of consortia 1)

|  |  |
| --- | --- |
| Član zajednice ponuditelja / Member of consortia: |  |
| Adresa / Address: |  |
| OIB / (Identification / VAT number): |  |
| IBAN / (bank account number): |  |
| Ponuditelj oslobođen PDV-a (zaokružiti) / Member is exempt from VAT(circle): | DA/YES NE/NO |
| Adresa za dostavu pošte / Address for mail delivery: |  |
| Kontakt osoba ponuditelja / Contact person: |  |
| Telefon / Phone: |  |
| Faks / Fax: |  |
| E-pošta / E-mail: |  |
| Dio ugovora koji će izvršavati član zajednice ponuditelja (navesti predmet, količinu, vrijednost i postotni dio)/ Part of the Contract to be executed by the member of consortia (subject, amount, value and percentage): |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2019.

ZA ČLANA ZAJEDNICE PONUDITELJA/ ON BEHALF OF THE MEMBER OF CONSORTIA:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe/ name, signature of the authorized representative)

Ponudbeni list; PRILOG 2 - PODACI O PODIZVODITELJIMA *(priložiti/popuniti samo u slučaju da se dio ugovora ustupa podizvoditeljima) /* Bid Sheet, Annex 1, INFORMATION ABOUT THE SUBCONTRACTORS *(note: enclose only if subcontractors are appointed[[3]](#footnote-3))*

1.Naziv (tvrtka) i sjedište podizvoditelja / Name and seat of the subcontractor

|  |  |
| --- | --- |
| Podizvoditelj / Subcontractor |  |
| Adresa / Address: |  |
| OIB / (Identification / VAT number): |  |
| IBAN / (bank account number): |  |
| Podizvoditelj oslobođen od PDV-a (zaokružiti) / Subcontractor is exempt from VAT: | DA/YES NE/NO |
| Kontakt osoba podizvoditelja / Contact person: |  |
| Telefon / Phone: |  |
| Faks / Fax: |  |
| E-pošta / E-mail: |  |
| Dio ugovora koji će izvršavati podizvoditelj (navesti predmet, količinu, vrijednost i postotni dio) / Part of the Contract to be executed by the subcontractor (subject, amount, value and percentage): |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Podizvoditelj / Subcontractor: |  |
| Adresa/ Address: |  |
| OIB / (Identification / registration number): |  |
| IBAN / (bank account number): |  |
| Podizvoditelj u sustavu PDV-a (zaokružiti) / Subcontractor is exempt from VAT: | DA/YES NE/NO |
| Kontakt osoba podizvoditelja / Contact person: |  |
| Telefon / Phone: |  |
| Faks / Fax: |  |
| E-pošta / E-mail: |  |
| Dio ugovora koji će izvršavati podizvoditelj (navesti predmet, količinu, vrijednost i postotni dio) / Part of the Contract to be executed by the subcontractor (subject, amount, value and percentage): |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2019. ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF TENDERER:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ime, prezime i potpis ovlaštene osobe /

Name and signature of authorized person)

**DODATAK II / ANNEX II**

**TROŠKOVNIK / FINANCIAL OFFER**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Redni br. / No.** | **Naziv stavke / Item name** | **Količina / Quantity** | **Jedinična cijena u HRK ili EUR (bez PDV-a) / Unit price in HRK or EUR net of VAT** | **Ukupna cijena u HRK ili EUR (bez PDV-a) / Total price in HRK or EUR net of VAT** |
| 1. | Stroj za izradu samoljepljivih etiketa digitalne pripreme / Printing machine for embellishing and converting of self adhesive label with digital pre-setting | 1 komplet / 1 set |  |  |
| Cijena ponude u HRK ili EUR bez poreza na dodanu vrijednost / Total price in HRK or EUR net of VAT | | | |  |
| Iznos poreza na dodanu vrijednost u HRK ili EUR / VAT in HRK or EUR: | | | |  |
| Cijena ponude u HRK ili EUR s porezom na dodanu vrijednost / Total price in HRK or EUR (VAT included) | | | |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2019. ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF TENDERER:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ime, prezime i potpis ovlaštene osobe /

Name and signature of authorized person)

**DODATAK III**

**IZJAVA PONUDITELJA /**

**ANNEX III**

**TENDERERS DECLARATION**

Radi dokazivanja uvjeta i kriterija opisanih točkom 3.1. Poziva na dostavu ponude dajem / For the purpose of proving conditions and criteria as stated under the point 3.1. of Tender invitation, I give the following:

I Z J A V U / STATEMENT

kojom ja \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ iz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ime i prezime) (adresa stanovanja)

OIB:\_\_\_\_\_\_\_\_\_, broj osobne iskaznice \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ izdane od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

kao ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da /

I, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (name), from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (address), \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_OIB/Identification/Registration

Number)

Number of identity card \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ issued from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

as the authorized representative of the company

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(name and seat of the economic operator, OIB/ Identification/Registration Number)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

declare under penal and material responsibility that:

1. ponuditelj/član zajednice ponuditelja/podizvoditelj\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ je upisan u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta. / Tenderer/ member of a consortium/Subcontractor\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ is registered in the judicial, trade or other relevant register of the country in which the economic operator is established;

2. ponuditelj ni osoba ovlaštena za zastupanje ponuditelja nisu pravomoćno osuđeni za kazneno djelo sudjelovanja u zločinačkoj organizaciji, korupciji, prijevari, terorizmu, financiranju terorizma, pranju novca, dječjeg rada ili drugih oblika trgovanja ljudima. / The tenderer or the person authorized under the law to represent tenderer have not been convicted for participation in organised criminal activities, corruption, fraud, terrorism, terrorism financing, money laundering, children work or other form of human trafficking;

3. ponuditelj je ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako mu prema posebnom zakonu plaćanje tih obveza nije dopušteno ili je odobrena odgoda plaćanja (primjerice u postupku predstečajne nagodbe)/ tenderer has not failed to fulfil the obligation to pay all outstanding tax liabilities and contributions for pension and health insurance, unless the economic operator was granted delayed payment of the said obligation under special regulations;

4. ponuditelj nije dostavio lažne podatke pri dostavi dokumenata koje je naručitelj naveo kao uvjet za sudjelovanje u postupku nabave / tenderer has not submitted false information at the time of submitting documents on the basis of which it is determined whether or not the economic operator shall be excluded from participation;

5. nad ponuditeljem nije otvoren stečaj, nije u postupku likvidacije, njime ne upravlja osoba postavljena od strane nadležnog suda, nije u nagodbi s vjerovnicima, nije obustavio poslovne aktivnosti, nije predmetom sudskih postupaka zbog navedenih aktivnosti i nije u analognoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka predviđenog nacionalnim zakonodavstvom ili propisima zemlje u kojoj ima poslovni nastan / tenderer is not bankrupt, it is not being wound up or is in any stage of the bankruptcy proceeding, its affairs are not being administered by a person designated by the competent court, it has not entered into arrangement with creditors, it has not suspended its business activities, or is not in a similar procedure under the national regulations of the country in which the tenderer is established;

6. ponuditelj nije u posljednje tri godine od dana početka postupka javne nabave učinio težak profesionalni propust odnosno nije kriv za neprofesionalno postupanje, a što Naručitelj može dokazati na bilo koji način / tenderer has not committed grave professional misconduct in the previous three years up to the commencement of the public procurement procedure, which the Contracting Authority can prove by any means.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2019.

ZA PONUDITELJA/ ON BEHALF OF THE TENDERER \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ime, prezime i potpis ovlaštene osobe/ Name, signature of the authorised representative)

**DODATAK IV**

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE /**

**ANNEX IV**

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Tehničke specifikacije sastavni su dio ovog Poziva na dostavu ponude te se iste nalaze u privitku. / Technical specifications are integral part of this Tender documentation and can be found as an attachments to this Tender documentation.

Ponuda mora zadovoljiti sve tražene tehničke karakteristike, te obuhvatiti sve stavke iz tehničke specifikacije koje predstavljaju minimalne tehničke karakteristike. Ponuditelj OBAVEZNO POPUNJAVA stupac 3. Upisati ponuđeno DA/NE, definirajući nudi li traženo u stupcu 1. Kako bi se ponuda smatrala valjanom, ponuđeni predmet nabave mora zadovoljiti sve što je traženo u obrascu Tehničkih specifikacija. / Tenderer must satisfy all the required technical specifications and include all items in the technical specification that represent the minimum technical specifications. Tenderer MUST COMPLETE Column 4. Enter the offered YES / NO, defining whether the Bid is requested in Column 2. In order for the Tenders to be considered valid, the economic operator must satisfy all required in the Technical Specifications form.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **STROJ ZA IZRADU SAMOLJEPLJIVIH ETIKETA DIGITALNE PRIPREME /**  **PRINTING MACHINE FOR THE PRODUCTION OF SELF-ADHESIVE LABELS FOR DIGITAL PREPARATION** | | | |
| **Opis** | **Description** | **Upisati ponuđeno DA/NE** | **Enter the offered YES/NO** |
| **1.** | **2.** | **3.** | **4.** |
| Vrsta tiska : SITO TISAK / FLEXO LAK | Printing type: SITO PRINT / FLEXO VARNISH |  |  |
| Vruća folija / Laminacija/ Brailov efekt | Hot Foil / Lamination / Braille effect |  |  |
| Tekuće zlato / Štanca minimalno  Format papira 280x280mm min. otiska | Liquid Gold / Stud minimum  Paper size 280x280mm min. fingerprint |  |  |
| Odmatač širine 330 mm, rola Q80 (do 20kg) – servo | 330 mm wide bumper, Q80 roll (up to 20kg) - servo |  |  |
| Flexo jedinice za lakiranje širine 330 mm, dužina otiska 300 mm minimalno | Flexo lacquer units 330 mm wide, print length 300 mm minimum |  |  |
| Digitalne ploče za otisak | Digital imprint plates |  |  |
| UW lampe min do 150W | UW lamps min up to 150W |  |  |
| Štanca za vrući tisak širine 330 mm mogućnost tiska 4 folije istovremeno min. 320x320 mm | 330 mm wide hot press box, 4 foils at a time  Min. 320x320 mm |  |  |
| Automatski registrira i paser (podešavanje)  (Pomoć kod pripreme) po mogućnosti više visina noževa)+ ploča za učvršćivanje (vakumskog sloga) | Automatically registers the paser (setup)  (Preparation assistance) preferably multiple knife heights) + fixing plate (vacuum stack) |  |  |
| Štanca za štancanje rotacija (servo full) | Servo full |  |  |
| Štanca za reljefni tisak | Relief printing press |  |  |
| Štanca za sito tisak širine 320 mm minimalno | 320 mm minimum wide screen press + fixing plate (vacuum blog) |  |  |
| Uređaj za namatanje i razrez full servo, razrez na roto noževe / automatski pomak, max. dijametar role 500 mm | Full servo winding and cutting unit, rotor blade / automatic feed, max. roll diameter 500 mm |  |  |
| Senzor za drugi prolaz | Second pass sensor |  |  |
| Isporuka, montaža i instalacija | Delivery of assemblies and installations |  |  |
| Rok izvršenja isporuke: 6 mjeseci od sklapanja ugovora o nabavi | Delivery deadline: 6 months from the conclusion of the contract |  |  |
| Jamstveni rok stroja - minimalno 12 mjeseci | Machine warranty period - minimum 12 months | Upisati trajanje jamstvenog roka sukladno kriteriju ENP  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Enter the warranty period offered in accordance of MEAT  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Edukacija najmanje 2 osobe Naručitelja 5 radnih dana | Education of at least 2 persons of the Contracting Authority 5 week days |  |  |
| Vrijeme odaziva i pružanja servisne podrške - od 36 sati do maksimalno 48 sati | Response time and service support - from 36 hours to a maximum of 48 hours | Upisati ponuđeni broj sati sukladno kriteriju ENP  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Enter the number of hours offered in accordance of MEAT  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**DODATAK V**

**IZJAVA O VREMENU ODAZIVA I PRUŽANJU SERVISNE PODRŠKE /**

**ANNEX V**

**RESPONSE TIME STATEMENT AND SERVICE SUPPORT**

kojom gospodarski subjekt \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB)

u postupku nabave stroja za izradu samoljepljivih etiketa digitalne pripreme, evidencijski broj nabave 1/2019­­, izjavljuje da se nudi vrijeme odaziva i pružanje servisne podrške u roku od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (slovima:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) sati od trenutka poziva odnosno zaprimanja zahtjeva za podrškom putem elektroničke pošte.

by which the economic operator \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

(business name and registered office, OIB)

in the process of procurement of printing machine for embellishing and converting of self-adhesive label with digital pre-setting, procurement number 1 / 2019, states that the response time and the provision of service support are offered within \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (in letters: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) hours from the moment of calling or receiving the support request via electronic mail.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ M.P. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mjesto i datum/ Place and date Potpis ovlaštene osobe ponuditelja/

Signature of the tenderer's authorized person

**DODATAK VI**

**IZJAVA O JAMSTVENOM ROKU /**

**ANNEX VI**

**STATEMENT OF WARRANTY PERIOD**

kojom gospodarski subjekt \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

(naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB)

u postupku nabave stroja za izradu samoljepljivih etiketa digitalne pripreme, evidencijski broj nabave 1/2019­­, izjavljuje da trajanje jamstvenog roka iznosi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (slovima:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) mjeseci. /

by which the economic operator \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,

(business name and registered office, OIB)

in the process of procurement of printing machine for embellishing and converting of self-adhesive label with digital pre-setting, procurement number 1 / 2019, declares that the warranty period time is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ( in letters: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) months.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ M.P. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mjesto i datum/ Place and date Potpis ovlaštene osobe ponuditelja/

Signature of the tenderer's authorized person

1. Ako se cijena izražava u EUR, primjenjiv tečaj cijene ponude je srednji tečaj HNB-a na dan objave ovog Poziva, 13.11.2019. (1 EUR= 7,432359 HRK) / If the price is expressed in EUR, applicable rate for tender price is the average exchange rate of Croatian National Bank on the day on which the Tender documentation is published, November 13th 2019 (1 EUR= 7,432359 HRK) [↑](#footnote-ref-1)
2. Ispuniti za svakog člana zajednice ponuditelja zasebno / To be submitted for each member of consortia separately [↑](#footnote-ref-2)
3. Ispuniti za svakog podizvoditelja zasebno / To be submitted for every subcontractor separately

   [↑](#footnote-ref-3)